



Distr.: General  
2 April 2009

Arabic  
Original: English

مجلس إدارة  
برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

الدورة الثانية والعشرون  
نيروبي، ٣٠ آذار/مارس - ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*  
أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية،  
بما في ذلك مسائل التنسيق

أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

تقرير المديرية التنفيذية

إضافة

مبادئ توجيهية دولية بشأن حصول الجميع على الخدمات الأساسية

تصويب

١ - الفقرة ١، السطران ١-٢

يُستعاض عن عبارة " الكرامة البشرية، نوعية الحياة، وسبل المعيشة المستدامة، وفي التمتع بحقوق الإنسان" بعبارة " إقامة أود الإنسان، والكرامة البشرية، ونوعية الحياة وسبل المعيشة المستدامة"

٢ - الفقرة ٢، السطر ٢

يُستعاض عن عبارة "إدارة النفايات" بعبارة "الإدارة المستدامة للنفايات"

## ٣ - الفقرة ٤، السطران ٢-٣

يُستعاض عن عبارة "في أعمال الحقوق المعلنة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وفي العهدين المتصلين به وفي الالتزامات التي قُطعت في مؤتمر قمة الأرض" بعبارة "إدارة النفايات بشكل مستدام" بعبارة "في أعمال الالتزامات المقطوعة في مؤتمر قمة الأرض بشأن إقامة أود الإنسان"

## ٤ - الفقرة ٦، السطران ١-٢

يُستعاض عن عبارة "تجمع المبادئ التوجيهية بين نهج الشراكة ونهج حقوق الإنسان الذي يعتبر الحاجات البشرية من حقوق الإنسان. وهذا النهج المجمع:" بعبارة "نهج المبادئ التوجيهية هذا:"

## ٥ - الفقرة ٦ (أ)

يُستعاض عن عبارة "يستتبع حق" بعبارة "يستتبع تطلّعات"

## ٦ - الفقرة ٦ (د)

تحذف عبارة "وفقاً لمبادئ حقوق الإنسان"

## ٧ - الفقرة ٧، السطر ٨

يُستعاض عن عبارة "مع إيلاء المراعاة الواجبة لالتزامات حقوق الإنسان" بعبارة "مع إيلاء المراعاة الواجبة للحقوق والواجبات فيما بين الحكومات والمواطنين"

## ٨ - الفقرة ٨

السطر الثالث قبل الأخير: يُستعاض عن عبارة "أن تتأكد" بعبارة "أن تكفل"

السطر ما قبل الأخير: تحذف عبارة "فيما يتعلق بالتزامات حقوق الإنسان"

## ٩ - الفقرة ١٠

السطر ٦: تحذف عبارة "لالتزامات الدولية لحقوق الإنسان و"

السطر ٧: يُستعاض عن عبارة "كفالة احترام حقوق الإنسان" بعبارة "كفالة احترام الحقوق القائمة"

## ١٠ - الفقرة ١٥ (أ)

يُستعاض عن عبارة "لتكفل أن يكونوا مطلعين بصورة فعلية على التزاماتهم بموجب تشريعات حقوق الإنسان الدولية" بعبارة "بغية ضمان اطلاعهم بصورة فعالة على الأهداف الإنمائية"

للألفية والالتزامات التي قطعت في مؤتمر قمة الأرض ومؤتمر الموئل الثاني والقمة العالمية للتنمية الاجتماعية ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة"

١١ - الفقرة ١٩، السطران ٢-٣

يُستعاض عن عبارة "لفهم معايير حقوق الإنسان الدولية" بعبارة "لفهم الحقوق والمعايير القائمة"

١٢ - الفقرة ٣٧ (أ)، السطر ٢

يُستعاض عن عبارة "لتأثيرها على الحقوق الاجتماعية وحقوق الإنسان" بعبارة "لتأثيرها على الحقوق الاجتماعية وغيرها من الحقوق"

---